

Premessa

Questo libro è nato dalla richiesta di molti docenti e studenti che sentivano il bisogno di un volume che li aiutasse a prepararsi in modo adeguato alle prove d'esame del Diploma dell'Istituto Italiano di Cultura di Atene e di Salonicco.

I testi utilizzati, sia per la comprensione dei brani che per la competenza linguistica, sono tutti autentici e sono tratti da quotidiani e riviste italiane, oltre che da alcuni siti Internet. I testi scelti offrono una grande varietà sia per argomento che per tipologia testuale.

La ricchezza del materiale presentato fa sì che questo libro possa essere utilizzato non solo per la preparazione agli esami del Diploma, o di esami simili, ma anche come materiale di supporto ed esercitazione nei corsi di livello intermedio e intermedio superiore.

La maggior parte delle prove sono state testate in alcuni corsi dell'Istituto Italiano di Cultura di Atene e del Deree, Collegio americano.

Come usare il libro

Un volume di preparazione a un esame, non è una prova di esame. Questo va sempre ricordato. Il che significa che non dobbiamo semplicemente dare del materiale agli studenti perché svolgano nel modo giusto le attività presentate, ma dobbiamo guidarli su come svolgere le attività stesse.

Comprensione di testi scritti

In questa prova lo studente deve dimostrare di aver compreso i punti più significativi del testo, che gli vengono richiesti nell'attività. Questo significa che lo studente non deve soffermarsi a cercare di capire il testo nella sua interezza, perché non gli viene richiesto, né tantomeno cercare di capire le parole sconosciute o addirittura farsi bloccare da queste.

Lo studente non deve dimenticare che nell'affrontare testi autentici troverà sempre parole sconosciute, che però non gli impediranno la comprensione globale del testo.

Nel testo di comprensione si consiglia di utilizzare le tecniche di pre-lettura. Si partirà quindi dal titolo, per poter arrivare all'anticipazione dei contenuti del testo, guidando lo studente a fare delle ipotesi sul contenuto.

La tecnica della pre-lettura ha come obiettivo l'anticipazione, utilizzando le pre-conoscenze dello studente, la sua enciclopedia, la sua conoscenza del mondo. Questa tecnica serve inoltre a introdurre le parole chiavi che serviranno allo studente per la comprensione del testo.

Le tipologie di esercitazione utilizzate nella comprensione di testi scritti, sono quelle della scelta multipla, della griglia e delle corrispondenze di frasi del testo.

In questo ultimo caso in particolare, le corrispondenze di frasi, lo studente non deve sentirsi frustrato o intimidito davanti a un testo che ritiene difficile. Quello che gli viene semplicemente richiesto è di individuare e riconoscere, attraverso parole più semplici, sfruttando anche il contesto e la sua ridondanza, il significato di una frase che contiene probabilmente parole sconosciute.

Prova di competenza linguistica

Nell'esame di Diploma questa prova ha una sua funzione specifica, in quanto si tratta di

un Diploma che dà l'accesso a un proseguimento degli studi a un livello superiore, dove è necessaria anche una buona competenza grammaticale.

Questa prova è articolata in 4 tipi di attività:

1. Cloze
2. Cloze mirato
3. Competenza lessicale
4. Inserimento di verbi

1. Il *cloze* è un testo in cui sono state eliminate (seguendo la tecnica del cloze) alcune parole. Allo studente viene richiesto di ricostruire il testo, scegliendo le parole che preferisce purché il testo abbia un suo senso compiuto. Anche in questo caso è utile sfruttare la ridondanza testuale.

La risposta corretta può essere più di una, purché il testo abbia una sua completezza logica.

2. Il *cloze mirato*, come dice la parola, mira alla verifica delle competenze su alcuni elementi grammaticali specifici, come per esempio i possessivi, le preposizioni o i pronomi.

3. Nella *competenza lessicale* è importante far notare che alcune parole tra quelle suggerite sotto il testo, pur avendo un significato simile, non sono adatte al testo preso in esame. Inoltre è consigliabile per lo studente scrivere le parole sul testo stesso e non sottolinearle, per avere il testo nella sua interezza e così capire meglio i paragrafi seguenti. Anche in questo caso è utile sfruttare la ridondanza testuale.

4. *L'inserimento dei verbi* è una prova che controlla la competenza dello studente nella concordanza dei tempi.

Prova di produzione scritta

La produzione scritta consiste in due prove. Nella *prova 1* si chiede allo studente di eseguire un compito comunicativo, di circa 60-80 parole. Il compito può essere di vario genere (richiedere informazioni, chiarimenti, esporre una lamentela, scrivere un biglietto di ringraziamento, di auguri, un invito, dare consigli e suggerimenti e altro). Nella *prova 2* si chiede allo studente di svolgere una composizione o scrivere una lettera di circa 160-180 parole, riguardo a temi di attualità di vario interesse (la scuola, lo sport, il matrimonio, la cultura, la società in cui viviamo, forum su argomenti vari e altro), su cui potrà esporre le proprie opinioni, o di produrre una storia di fantasia.

In entrambi i casi allo studente si richiede di saper cogliere il contesto comunicativo e saperne trarre le conseguenze linguistiche, e quindi poter scegliere il lessico adeguato, avere una chiarezza d'esposizione, raggiungere l'efficacia comunicativa, mantenere la sinteticità, rispettare il registro da utilizzare nelle varie occasioni e avere una correttezza morfosintattica. La prova di produzione scritta, così articolata, dà l'opportunità allo studente da una parte di esprimersi nello scritto con un compito comunicativo dallo scopo ben preciso e dalle reali necessità, attività che anche nella vita reale dovrà affrontare, e dall'altra di esprimere le proprie opinioni personali su temi di attualità o dar sfogo alla propria fantasia. Infatti i compiti comunicativi e gli argomenti dei temi proposti potrebbero rappresentare una situazione in cui la persona si ritrova nella vita reale (quanti di noi scrivono alle rubriche dei giornali, richiedono informazioni, partecipano ad un Forum o ad un con-

corso di scrittura?). Bisogna tenere presente infatti che per lo studente motivato a scrivere e calato in una situazione reale, sarà molto più facile affrontare il processo di scrittura. Si raccomanda ai docenti che preparano gli studenti alla prova di produzione scritta di dare enfasi non tanto alla creazione di prodotti scritti bensì al processo di scrittura, dando perciò importanza alla progettazione di testi e guidando gli studenti in questa fase tramite la creazione di scalette o la procedura del brainstorming; si ricorda infatti che la progettazione ha un ruolo nettamente primario rispetto alle fasi di esecuzione e revisione dello scritto.

Valutazione

Nella prova di *Comprensione di testi scritti* si valuta un punto per ogni risposta corretta. Nella prova di *Competenza linguistica* si valuta 0.50 punti per ogni risposta corretta.

Con questo lavoro ci auguriamo di poter contribuire alla preparazione di coloro che si accingono ad affrontare la prova d'esame del Diploma.

Saremo grati a tutti i docenti che volessero darci suggerimenti e consigli utili per le prossime edizioni.

Le autrici